



malossi.com

Art. 6117912B (z 24)

Art. 6117913B (z 27)

Art. 6117914B (z 28)

Art. 6117915B (z 29)

YAMAHA

T MAX 530 ie 4T LC EURO 4 2017-> (J415E)

T MAX DX 530 ie 4T LC EURO 4 2017-> (J415E)

T MAX SX 530 ie 4T LC EURO 4 2017-> (J415E)

T MAX 560 ie 4T LC euro 5 2020-> (J420E)

T MAX Tech MAX 560 ie 4T LC euro 5 2020-> (J420E)

Art. 6117983B (z 24)

Art. 6117984B (z 27)

Art. 6117986B (z 28)

Art. 6117985B (z 29)

KYMCO

AK 550 ie 4T LC euro 4 2017 ->

PIGNONE K-DRIVE MALOSS

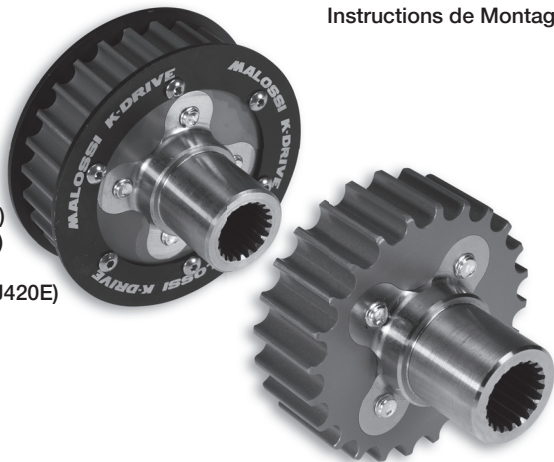
Istruzioni di Montaggio

K-DRIVE MALOSS PINION

Installation Instructions

PIGNON K-DRIVE MALOSS

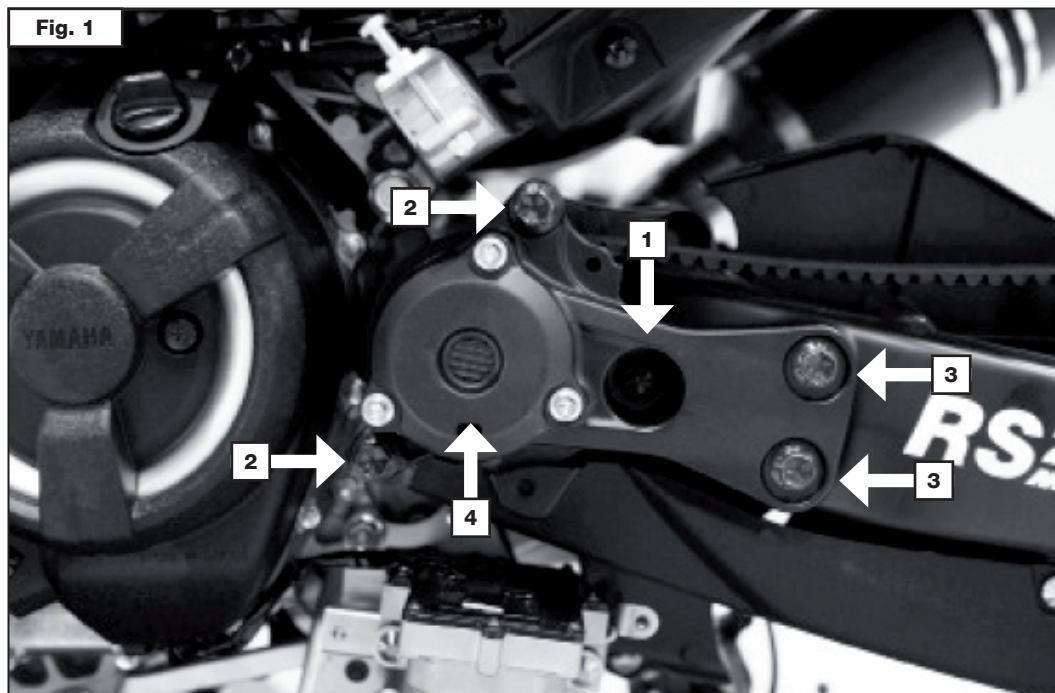
Instructions de Montage



11/2020 - 7317912

ITALIANO	Per la sostituzione della puleggia motrice rimuovere il coperchio parapolvere (4) e il gruppo puleggia motrice svitando il bullone centrale (1), i due bulloni (2) e i bulloni (3) (Fig. 1). Rimuovere quindi il pignone originale dal supporto mediante apposito estrattore. Prima di rimontare il sistema effettuare tutte le verifiche prescritte nel manuale Yamaha alla cinghia di trasmissione: nel caso la cinghia fosse usurata o deteriorata è necessario sostituirla. Una volta rimosso il supporto è possibile calettare il nuovo pignone K-DRIVE MALOSSI avendo cura di sostituire il grasso presente all'interno del coperchio con il grasso lubrificante 7.1. MHR (codice Malossi 7615375B) e rimontando il gruppo (preventivamente avvolto nella cinghia) serrando nell'ordine il bullone 1, i bulloni 2 e i bulloni 3, con una coppia di 48 N m (4.8kgf m).
ENGLISH	To replace the drive pulley, remove the dust cover (4) and the drive pulley assembly by unscrewing the central bolt (1), the two bolts (2) and the bolts (3) (Fig. 1). Then remove the original pinion from the support using the special removal tool. Before reassembling the system, perform all the checks indicated in the Yamaha manual on the transmission belt: if the belt is worn or damaged, it is necessary to replace it. Once the support has been removed, it is possible to lock the new K-DRIVE MALOSSI pinion taking care to replace the grease present inside the cover with lubricant grease 7.1. MHR (Malossi code 7615375B) and reinstalling the assembly (previously wound in the belt) tightening bolt 1, bolts 2 and bolts 3, in this order, with a 48 N m (4.8kgf m) torque.
FRANÇAIS	Pour le remplacement de la poulie motrice enlever le couvercle anti-poussière (4) et le groupe poulie motrice en dévissant le boulon central (1), les deux boulons (2) et les boulons (3) (Fig. 1). Enlever donc le pignon original du support moyennant un extracteur prévu à cet effet. Avant de remonter le système effectuer toutes les vérifications prescrites dans le manuel Yamaha à la courroie de transmission : au cas où la courroie serait usée ou détériorée il est nécessaire de la remplacer. Une fois le support enlevé il est possible de caler le nouveau pignon K-DRIVE MALOSSI en prenant soin de remplacer la graisse présente à l'intérieur du couvercle par de la graisse lubrifiante 7.1. MHR (code Malossi 7615375B) et en remontant le groupe (préalablement enveloppé dans la courroie) moyennant le serrage dans l'ordre du boulon 1, des boulons 2 et des boulons 3, avec un couple de 48 N m (4.8kgf m).

Fig. 1



ATTENZIONE:

ispezionare accuratamente il supporto per verificare che non siano presenti crepe o lesioni e pulire il coperchio parapolvere prima di inserire il nuovo grasso.

Nel rimontaggio della ruota posteriore effettuare tutte le operazioni elencate precedentemente in ordine inverso; è necessario prestare assolutamente attenzione al **CORRETTO TENSIONAMENTO** della cinghia e al **CORRETTO ALLINEAMENTO** delle ruote (vedi manuale di officina): un cattivo posizionamento della ruota è estremamente rischioso per l'incolumità del guidatore oltre a causare una drastica riduzione della vita della cinghia.

WARNING:

carefully inspect the support to check for cracks and damage and clean the dust cover before adding fresh grease.

When reassembling the rear wheel, perform all the operations listed above in reverse order; it is necessary to pay close attention to the **CORRECT TIGHTENING** of the belt and to the **CORRECT ALIGNMENT** of the wheels (see workshop manual): positioning the wheels incorrectly is extremely risky for the safety of the driver, as well as causing a drastic reduction of the belt life.

ATTENTION:

inspecter soigneusement le support pour vérifier qu'il n'y ait pas de fêlures ou lésions et nettoyer le couvercle anti-poussière avant d'introduire la nouvelle graisse.

Lors du remontage de la roue arrière effectuer toutes les opérations énumérées précédemment dans l'ordre inverse; il faut faire très attention à la **MISE EN TENSION CORRECTE** de la courroie et à l'**ALIGNEMENT CORRECT** des roues (voir manuel d'atelier) : un mauvais positionnement de la roue est extrêmement dangereux pour la sécurité du conducteur, outre causer une réduction drastique de la durée de vie de la courroie.

TABELLA ACCOPPIAMENTO CORONA/PIGNONE K DRIVE
COUPLING TABLE K-DRIVE CROWN/PINION
TABLEAU ACCOUPLEMENT COURONNE/PIGNON K DRIVE

Pignoni Pinions Pignons	Corone Crowns Couronnes	Rapporto Ratio Rapport	% Rapporto % Ratio % Rapport	530 - 550 560 cc
24	60	2,500	- 10.2%	530 - 550
24	59	2,458	- 8.3%	530 - 550
25	60	2,400	- 5.8%	560
26	59	2,269	Originale Original Original	530 - 550 - 560
26	58	2,231	+ 1.7%	530 - 550 - 560
27	60	2,222	- 2.1%	530 - 550 - 560
27	59	2,185	+ 3.7%	530 - 550 - 560
27	58	2,148	+ 5.3%	530 - 550 - 560
28	60	2,143	+ 5.6%	530 - 550 - 560
27	57	2,111	+ 7.0%	530 - 550 - 560
28	59	2,107	+ 7.1%	530 - 550 - 560
28	58	2,071	+ 8.7%	530 - 550 - 560
29	60	2,069	+ 8.8%	530 - 550 - 560
28	57	2,036	+ 10.3%	530 - 550 - 560
29	59	2,034	+ 10.3%	530 - 550 - 560
29	58	2,000	+ 11.9%	530 - 550 - 560
28	56	2,000	+ 11.9%	530 - 550 - 560
29	57	1,966	+ 13.4%	530 - 550 - 560
29	56	1,931	+ 14.9%	530 - 550 - 560



Attenzione:

gli abbinamenti di questa tabella sono gli unici possibili, viceversa la cinghia dentata risulterebbe o troppo corta o troppo lunga.

Attention:

the combinations shown in this table are the only possible combinations, otherwise the toothed belt would be either too short or too long.

Attention:

les accouplements de ce tableau sont les seuls possibles, autrement la courroie dentée résultera ou trop courte ou trop longue.

Speriamo che lei abbia trovato sufficientemente esaustive le indicazioni che precedono. Nel caso in cui qualche punto le risultasse poco chiaro, potrà interpellarci per iscritto compilando l'apposito modulo inserito nella sezione "contatti" del ns. sito Internet (**malossistore.com**). Ringraziamo fin d'ora per le osservazioni e suggerimenti che vorrà eventualmente farci pervenire. La Malossi si commiata e coglie l'occasione per complimentarsi ulteriormente con Lei ed augurarle un Buon Divertimento. In BOCCA al LUPO e ... alla prossima.

We hope you found the above instructions sufficiently clear. However, if any points are not particularly clear, please contact us completing the special form inserted in the "contact" section on our Internet site (**malossistore.com**). We thank you in advance for any comments and suggestions you may wish to send us. So goodbye from us all at Malossi, and please accept our compliments. Have Fun. GOOD LUCK and ... see you next time.

Nous espérons que vous avez trouvé suffisamment claire les indications qui ont précédé. Dans le cas où certains points ne vous seraient pas clairs, ils vous est possible de nous interpellier en remplissant le module se trouvant dans la section "contact" de notre site internet (**malossistore.com**). Nous vous remercions d'avance des éventuelles observations et suggestions que vous voudrez bien nous faire parvenir. Malossi prend maintenant congé et profite de l'occasion pour vous féliciter une fois encore et vous souhaiter un Bon Divertissement. BONNE CHANCE et...à la prochaine!

Le descrizioni riportate nella presente pubblicazione, si intendono non impegnative. Malossi si riserva il diritto di apportare modifiche, qualora lo ritenesse necessario, al fine di migliorare il prodotto, e non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori tipografici e di stampa. La presente pubblicazione sostituisce ed annulla tutte le precedenti riferite agli aggiornamenti trattati.

GARANZIA.

Consulta le condizioni relative alla garanzia sul nostro sito **malossistore.com**.

The descriptions in this publication are not binding. Malossi reserves the right to make modifications, if it considers them necessary, and does not accept any responsibility for any typographic or printing errors. This publication replaces all previous publications referring to the updating matters contained therein.

WARRANTY

Look up warranty terms in our website **malossistore.com**.

Les descriptions reportées dans cette publication n'engagent à rien. Malossi se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera nécessaires et décline toute responsabilité pour d'éventuelles coquilles et erreurs d'impression. Cette publication remplace et annule toutes les publications précédentes relatives aux thèmes mis à jour.

GARANTIE

Consultez les conditions relatives à la garantie sur notre site **malossistore.com**.

Prodotti riservati esclusivamente alle competizioni nei luoghi ad esse destinate secondo le disposizioni delle competenti autorità sportive. Decliniamo ogni responsabilità per l'uso improprio.

These products are reserved solely for races in locations reserved for those purposes and in accordance with the regulations issued by the competent authorities for sports events. We decline any and all responsibility for improper use.

Ces articles sont uniquement destinés aux compétitions dans les lieux qui leur sont réservés, conformément aux dispositions des autorités sportives compétentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation abusive.